REPUBLIKA HRVATSKA
OPĆINSKI GRAĐANSKI SUD U ZAGREBU
Ulica grada Vukovara 84

U I M E R E P U B L I K E H R V A T S K E

P R E S U D A

Općinski građanski sud u Zagrebu, po sutkinji toga suda Snježani Karlušić, u pravnoj stvari tužitelja Deutsche Rentenversicherung Bund, Savezna Republika Njemačka, Berlin, Ruhrstrasse 2, OIB: 56636191454, zastupan po punomoćniku Krešimiru Matoševiću, odvjetniku iz Odvjetničkog društva Anić i Partneri j. t. d. iz Zagreba, Gajeva 53/II, protiv prvo tuženika Adriatic osiguranja d.d. iz Zagreba, Listopadska 2, OIB: 94472454976, zastupan po punomoćniku Denisu Laucu, odvjetniku iz Odvjetničkog društva Grgić&Partneri d. o. o iz Zagreba, Ulica grada Vukovara 282 i drugo tuženika Hrvatske ceste d.o.o. iz Zagreba, Vončinina 3, OIB: 55545787885, radi naknade štete, nakon održane glavne i javne rasprave zaključene 10. rujna 2026. u prisutnosti punomoćnika tužitelja Krešimira Matoševića, odvjetnika, punomoćnika prvo tuženika Denisa Lauca, odvjetnika i generalnog punomoćnika drugo tuženika Mislava Kulaša, prema generalnoj punomoći Su-2289/208, 2. studenog 2026.,

p r e s u d i o j e

I. Nalaže se tuženiku Adriatic osiguranju d.d. iz Zagreba, Listopadska 2, OIB: 94472454976, platiti tužitelju Deutsche Rentenversicherung Bund, Savezna Republika Njemačka, Berlin, Ruhrstrasse 2, OIB: 56636191454, iznos od 6.575,14 eura (slovima: šest tisuća petsto sedamdeset pet eura i četrnaest centi) sa deviznim domicilnim kamatama koje poslovne banke isplaćuju u mjestu isplate na štedne uloge po viđenju u eurima, a koje kamate na taj iznos teku od 30. lipnja 2006. do 31. prosinca 2007. po čl. 1. Uredbe o visini stope zatezne kamate, a od 1. siječnja 2008. do 31. srpnja 2015. sa zakonskim zateznim kamatama po stopi određenoj za svako polugodište uvećanjem eskontne stope Hrvatske narodne banke koja je vrijedila zadnjeg dana polugodišta koje je prethodilo tekućem polugodištu za pet postotnih poena, a od 1. kolovoza 2015. do 31. prosinca 2022. po kamatnoj stopi određenoj prema prosječnoj kamatnoj stopi na stanje kredita odobrenih na razdoblje dulje od godinu dana ne financijskim trgovačkim društvima izračunate za referentno razdoblje koje prethodi tekućem polugodištu uvećanoj za tri postotna poena, koje kamatne stope utvrđuje Hrvatska narodna banka, a od 1. siječnja 2023. do 29. prosinca 2023. po stopi koja se određuje za svako polugodište, uvećanjem kamatne stope koju je Europska središnja banka primijenila na svoje posljednje operacije refinanciranja koje je obavila prije prvog kalendarskog dana tekućeg polugodišta za tri postotna poena, koje stope utvrđuje Hrvatska narodna banka, a od 30. prosinca 2023. do isplate po stopi koja se određuje za svako polugodište uvećanjem kamatne stope koju je Europska središnja banka primijenila na svoje posljednje glavne operacije

refinanciranja ili granična kamatna stopa proizašla iz natječajnih postupka za varijabilnu stopu za posljednje glavne operacije refinanciranja Europske središnje banke, sve to u roku od 15 dana.

II. Odbija se zahtjev tužitelja Deutsche Rentenversicherung Bund, Savezna Republika Njemačka, Berlin, Ruhrstrasse 2, OIB: 56636191454, za iznos od 1.221,41 eura (slovima: tisuću dvjesto dvadeset jedan euro i četrdeset jedan cent) sa zakonskim zateznim kamatama od 30. lipnja 2006. do isplate.

IIII. Nalaže se tuženiku Adriatic osiguranja d.d. iz Zagreba, Listopadska 2, OIB: 94472454976, nadoknaditi parnične troškove tužitelju Deutsche Rentenversicherung Bund, Savezna Republika Njemačka, Berlin, Ruhrstrasse 2, OIB: 56636191454, u iznosu 6.395,52 eura (slovima: šest tisuća tristo devedeset pet eura i pedeset dva centa) sa zakonskim zateznim kamatama od donošenja presude 2. studenog 2026. do isplate po stopi koja se određuje za svako polugodište uvećanjem kamatne stope koju je Europska središnja banka primijenila na svoje posljednje glavne operacije refinanciranja ili granična kamatna stopa proizašla iz natječajnih postupka za varijabilnu stopu za posljednje glavne operacije refinanciranja Europske središnje banke, u roku 15 dana.

Obrazloženje

1.Tužitelj u tužbi zaprimljenoj 11. lipnja 2007. navodi da je 12. lipnja 2004. oko 16,00 sati na državnoj cesti D3 Zagreb- Rijeka, na dijelu ceste zvanom „Prokop“ u blizini Vrbovskog došlo do prometne nezgode u kojoj je smrtno stradao osiguranik tužitelja pok. Frank Peter Mueller, koji je pravilno upravljao motociklom marke „BMW“ registracijske oznake: BM 9342 (I) navedenom cestom iz Rijeke u pravcu Zagreba.
2. Prometnu nezgodu je izazvao Željko Štrucelj koji je također poginuo u predmetnoj prometnoj nezgodi i koji je upravljao motociklom marke Honda CBR 600 registracijske oznake: KA 623 DD. Pok. Željko Štrucelj se kretao navedenom državnom cestom iz smjera Karlovca prema Rijeci te je u jednom trenutku, uslijed neprilagođene brzine kretanja uvjetima na kolniku te oštećenje samog kolnika izgubio kontrolu nad svojim motociklom i prešao na suprotni kolnički trak kojim se pravilno motociklom registracijske oznake: BM 9342 (I) iz smjera Rijeke prema Karlovcu kretao pok. Frank Peter Mueller dok je suvozač bila njegova supruga Rita Pisano. Došlo je do teške prometne nezgode u kojoj su oba vozača smrtno stradali dok je suvozač Rita Pisano pretrpjela teške tjelesne ozljede. Nakon nezgode su na mjesto iste došli djelatnici PPP Vrbovsko i napravili zapisnik o očevidu.
3. Prvo tuženik odgovora tužitelju za naknadu štete jer je motocikl registracijske oznake: KA 623 D.D. kojim je upravljao pok. Željko Štrucelj u trenutku prometne nezgode ima ugovoreno obvezno osiguranje od automobilske odgovornosti kod prvo tuženika.
4.Drugo tuženik Hrvatske ceste d.o.o. odgovora za štetu tužitelju jer je isti temeljem čl. 6., čl. 14. i čl. 44. Zakona o javnim cestama te njegovim izmjenama i dopunama (Narodne novine, broj: 100/96 i 27/01) odgovoran za održavanje državnih cesta te je dužan oštećeniku naknaditi štetu ako je šteta prouzrokovana stanjem državne ceste. Naime, policijski službenici su tijekom vršenja očevida na tom dijelu ceste utvrdili postojanje uzdužnog oštećenja u vidu puknuća kolnika i razliku u visini jedne i druge strane kolnika od oko 5 cm.
5.Tužitelj je mirovinsko osiguranje iz Savezne Republike Njemačke kod kojeg je pok. Frank Peter Mueller bio osiguran i koje je nakon nezgode isplaćivao njegovoj supruzi

Riti Pisano udovičku mirovinu u razdoblju od 12. lipnja 2004. do 30. lipnja 2006. temeljem Rješenja o udovičkoj mirovini od 30. lipnja 2005.
6.Tužitelj je od 1. listopada 2005. poslovao pod nazivom „Bundesversicherungsanstalt fur Angestellte“ te je tada promijenio naziv u „Deutsche Rentenversicherung Bund“ koji ima danas. Stoga tužitelj potražuje kao regresni zahtjev od tuženih kao odgovornih za naknadu štete.
7.Prvo tuženik Adriatic osiguranje d.d. u odgovoru u tužbi navodi da nije sporno da je u istom štetnom događaju sudjelovao i smrtno stradao osiguranik tuženika Željko Štrucelj, upravljajući motociklom registracijske oznake: KA 624-DD koji je u to vrijeme bio osiguran policom auto odgovornosti broj: 0682470002. Isto tako nije sporno da je osiguranica tužitelja supruga pok. Frank Peter Mueller. Tuženik osporava odgovornost za nastanak štetnog događaja. Budući da iz dostavljene dokumentacije očevida razvidno da je na kolniku postojalo udubljenje dužine 23 m i dubine procjepa 5 cm zbog čega je došlo do gubitka kontrole osiguranika nad upravljačem i u nastavku do frontalnog sudara sa motociklom kojim je upravljao pok. Frank Peter Mueller. Osporava se visina potraživanja. Naime Rita Pisano se tijekom primanja mirovine zaposlila. Istaknuo je prigovor limita (list 61-62 spisa).
8.Drugo tuženik Hrvatske ceste d.o.o. osporavaju osnovanost i visinu tužbenog zahtjeva i isključivu krivnju osiguranika tužitelja i prvo tuženika za štetu i štetni događaj i štetu s obzirom da isti nije prilagodio brzinu vožnju uvjetima na cesti, sukladno čl. 51. Zakona o sigurnosti prometa na cestama (list 52 spisa).
9.U konačno određenom tužbenom zahtjevu u podnesku od 19. rujna 2016. tužitelj je kao prvo tuženika označio Adriatic osiguranje d.d. od kojeg traži iznos od 7.796,55 eura sa deviznim domicilnim kamatama koje poslovne banke isplaćuju u mjestu isplate na štedne uloge po viđenju u eurima, a koje kamate na taj iznos teku od 30. lipnja 2006. do isplate kao i trošak postupka sa zakonskim zateznim kamatama od donošenja presude do isplate, a supsdijarno od drugo tuženika Hrvatske ceste d.o.o. ako tužbeni zahtjev bude pravomoćno odbijen u odnosu na prvo tuženika Adriatic osiguranje d.d., dakle tužbeni zahtjev je postavljen prema tuženicima kao supsidijarnim suparničinima u smislu čl.197. st. 1. Zakona o parničnom postupku (Narodne novine, broj: 53/91, 91/92, 112/99, 88/01, 117/03, 88/05, 2/07-Odluka USRH, 84/08, 96/08-Odluka USRH, 123/08-ispr. i 57/11, 148/11, 25/13, 89/14, 70/19, 80/22, 114/22, 155/23 i 146/25; dalje: ZPP-a), (list 341-346 spisa).
10.Predmet ovog spora je tužiteljev zahtjev za isplatu iznosa od 7.796,55 eura koji je kao nositelj mirovinskog osiguranja po osnovi udovičke rente u razdoblju od 12. lipnja 2004. do 30. lipnja 2006. isplatio Riti Pisano, supruzi svog osiguranika Franka Petera Muellera, smrtno stradalog u prometnoj nezgodi koja se dogodila 12. lipnja 2004. na državnoj cesto D3 (Zagreb- Rijeka).
11.Među strankama nije sporno da se 12. lipnja 2024. u Republici Hrvatskoj, na državnoj cesti D3 (Zagreb- Rijeka) na dijelu ceste zvanom „Prokop“ dogodila prometna nezgoda sudarom motocikla kojim je upravljao Frank Peter Mueller s motociklom kojim je upravljao Željko Štrucelj, u kojoj su nezgodi oba motociklista smrtno stradala, a ozljeda je zadobila i Rita Pisano kao putnica na motociklu svog supruga pok. Franka Petera Muellera. Nije sporno da je motociklom koji je upravljao Željko Štrucelj u vrijeme predmetne prometne nezgode bilo obvezno osigurano kod Adriatic osiguranja d.d.

12.Među strankama je sporno: tužiteljeva aktivna legitimacija, listispendencija, zastara, odgovornost tuženika, osnovanost i visina tužbenog zahtjeva.
13.U tijeku postupka pročitana je dokumentacija u spisu: Zapisnik o očevidu Županijskog suda u Rijeci, Istražni centar od 12. lipnja 2004. sa skicom (list 7-12 spisa), preslika foto elaborata (list 13-18 spisa), obračunski listovi tužitelja u izvorniku na njemačkom jeziku i prijevod na hrvatski (list 19-24 spisa), obavijest o privremenom plaćanju za udovičku mirovinu s obračunom (list 25-45 spisa), izvaci iz Dnevnika Ceste Rijeka d.o.o., Cestarija Vrbovsko za dana 1., 8. i 12. lipnja 2004. i ophodarski dnevnik za dan 12. lipnja 2004. (list 68-76 spisa), Ugovor o redovnom održavanju i zaštiti državnih cesta za razdoblje od 1. travnja 2002. do 31. ožujka 2005. između naručitelja Hrvatske ceste d.o.o. i izvoditelja Ceste Rijeka d.o.o. od 7. svibnja 2002. (list 77-84 spisa), Zapisnik ovog suda iz predmeta Pn-3824/2007 od 9. veljače 2010. na kojem je saslušana tužiteljica Rita Pisano (list 138-140 spisa) uz podatke o plaći Rite Pisano (list 142 spisa), preslika tužbe iz spisa Pn-3842/2007 (list 143-147 spisa), nalaz i mišljenje medicinskih vještaka iz predmeta Pn-3842/2007 (list 148-150 spisa), nalaz i mišljenje Sveučilišta u Zagrebu, Fakultetu prometnih znanosti, Zavoda za prometna tehnička vještačenja zaprimljen 19. studenog 2014. (list 222-240 spisa) te pisano očitovanje zaprimljeno 10. veljače 2016. (list 329-332 spisa), sudsko medicinsko vještačenje po vještaku dr. Josipu Škaviću zaprimljen 19. studenog 2014. (list 242-244 spisa), CD (list 272 spisa), preslike potvrda o primanjima iz spisa ovog suda poslovnog broja: Pn 3842/07 (list 275-279 spisa), dopis od UniCredito Italiano o uvjetima ugovora sada pok. Franka Petera Muellera (list 292- 303 spisa), geodetski snimak radijusa zavoja (list 307-325 spisa), ovjereni prijevod sa Njemačkog jezika čl. 82. Zakona o osnivanju Njemačkog mirovinskog osiguranja (Deutsche Rentenversicherung Bund) i Njemačkog mirovinskog osiguranja rudara-željezničara-pomoraca (list 350-354 spisa), prijevod Socijalnog zakonika (list 355-361 spisa), Zakon o potvrđivanju ugovora o socijalnom osiguranju između Republike Hrvatske i Savezne Republike Njemačke (list 379-394 spisa), obračun potraživanja prema čl. 116. Socijalnog zakonika (list 414-425 spisa), nalaz i mišljenje financijskog vještaka Vještak Tkalec d.o.o. zaprimljen 29. lipnja 2017. (list 442-450 spisa) te dopuna istog od 6. studenog 2017. i 18. travnja 2019. (list 459-460 spisa i list 505-507 spisa) i 6. svibnja 2020. (list 548-550 spisa), ovjereni prijevod o primanjima (list 524-538 spisa), podaci o primanjima Franka Petera Muellera dostavljeni od UniCredito banke Italija i prijevod (list 705-731 spisa i list 767-817 spisa), saslušani su svjedoci: Josip Novosel (list 109-109 a spisa), saslušani su svjedoci pred zamoljenim sudom u Ogulinu dan 28. rujna 2011. i to Danko Tomić (list 119 spisa), Davorin Delost (list 120 spisa), Krunoslav Štedul (list 120 spisa), Marijan Maljevac (list 120-121 spisa), saslušan je svjedok Željko Ajder pred zamoljenim sudom u Rijeci 14. listopada 2011. (list 127-128 spisa), saslušan je svjedok Ladislav Božić pred zamoljenim sudom u Ogulinu dana 25. siječnja 2012. (list 165 spisa), saslušana je svjedokinja Rita Pisano na raspravi 5. lipnja 2013. (list 188-189 spisa), usmeno očitovanje prometnih vještaka Tomislava Perića i Gorana Zovaka (list 427-428 spisa i list 561-562 spisa).
14.Predmet spora je građanska stvar, stoga se nadležnost suda Republike Hrvatske određuje primjenom Uredbe (EU) broj: 1215/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od

12. prosinca 2012. o nadležnosti, priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima (preinačena) (SL L 351, 20. 12. 2012.; u daljnjem tekstu: Uredba o nadležnosti). Tužitelj je tužbu radi naknade štete nastale kao posljedica prometne nezgode podnio protiv prvo tuženika kao štetnika pred sudom domicila prvo tuženika, dakle u skladu s odredbama o nadležnosti iz čl. 4. st. 1. i čl. 11. t.1.a Uredbe o nadležnosti.

15. U odnosu na primjenu materijalnog prava Ugovorom o socijalnom osiguranju između Savezne Republike Njemačke i Republike Hrvatske, koji je bio na snazi u vrijeme štetnog događaja, uređeni su odnosi na području socijalnog osiguranja među državama ugovornicama. Odredbom čl. 30. tog Ugovora uređeno je pravo na naknadu štete od trećih osoba. Prema odredbi čl. 30. navedenog Ugovora nadoknadu za štetu nastalu na području suvereniteta druge države ugovornice, prema njenim propisima pravo na nadoknadu štete od treće osobe, tada pravo na naknadu štete prelazi na nositelja prve države ugovornice prema pravnim propisima koji za njega vrijede, druga država ugovornica priznaje taj prijelaz (st. 1.). Ima li nositelj jedne države ugovornice, prema njezinim pravnim propisima, izvorno pravo na nadoknadu štete od treće osobe, druga država ugovornica to priznaje (st. 2). Obuhvaća li pravo neke osobe na nadoknadu štete i pravo na nadoknadu doprinosa za osiguranje nositelja davanja, tada i to pravo na nadoknadu štete prelazi na nositelja davanja prve države ugovornice, prema pravnim propisima koji za njega vrijede (st. 3.). Pravo regresa na tužitelja se ocjenjuje prema njemačkom zakonu odnosno čl. 116. st. 1. Zakona o socijalnom osiguranju koji propisuje da zahtjev za naknadu štete koji se temelji na drugim zakonskim propisima prelazi na nositelja osiguranja ili nositelja socijalne pomoći ako ovaj na temelju štetnog događaja mora isplaćivati socijalna davanja koja služe otklanjanju štete iste vrste i koja se odnose na isto razdoblje kao i naknada štete koju treba nadoknaditi štetnik. Imajući u vidu navedeno, tužitelj je stupio u pravnu poziciju oštećenog i u ovoj parnici ostvaruje pravo na zahtjev oštećenog, koje je na njega prešlo subrogacijom tako da je tužitelj aktivno legitimitiran pa je prigovor nedostatak aktivne legitimacije prvo tuženika Adriatic osiguranja d.d. neosnovan.

16.Na temelju čitanja spisa ovog suda poslovnog broja: Pn-3842/2007 razvidno da u toj parnici Rita Pisano potražuje naknadu štete uslijed ozljeda koje je sama zadobila u prometnoj nezgodi u kojoj je poginuo njen suprug Frank Peter Mueller, zatim zbog duševnih bolova uslijed smrti supruga, štete na motociklu, troškova pogreba, troškova liječenja i potrebe za tuđom pomoći i njegom te izgubljenog uzdržavanja, dakle po osnovama različitim od naknade (udovičke mirovine) koja je predmet spora, a koju je Riti Pisano zbog smrti svog osiguranika Franka Petera Muellera dužan isplaćivati tužitelj sukladno mjerodavnim njemačkim materijalnim propisima tako da nema litispendencije.

17.U odnosu na odgovornost za nastanak predmetnog štetnog događaja u kojoj je smrtno stradao osiguranik Frank Peter Mueller te je zbog njegove smrti tužitelj bio dužan njegovoj udovici isplaćivati udovičku mirovinu mjerodavne su odredbe hrvatskog materijalnog prava. U skladu s odredbom čl. 1045. Zakona o obveznim odnosima (Narodne novine, broj: 35/05, 41/08, 125/11, 78/15, 29/18, 126721, 114/22, 156/22, 145/23 i 155/23, dalje: ZOO-a), tko drugome prouzroči štetu dužan je nadoknaditi osim ako ne dokaže da je šteta nastala bez njegove krivnje. Na

okolnost utvrđenja odgovornosti saslušani su svjedoci: Josip Novosel (list 109-109 a spisa), Danko Tomić (list 119 spisa), Davorin Delost (list 120 spisa), Krunoslav Štedul (list 120 spisa), Marijan Maljevac (list 120-121 spisa), Željko Ajder (list 127-128 spisa), Ladislav Božić (list 165 spisa), saslušana je svjedokinja Rita Pisano na raspravi 5. lipnja 2013. te je provedeno prometno vještačenje po Sveučilištu u Zagrebu, Fakultetu prometnih znanosti, Zavoda za prometna tehnička vještačenja i sudsko medicinsko vještačenje po dr. Josipu Škaviću.

18.Iz iskaza svjedoka Josipa Novosela je razvidno da nije vidio nastanak štetnog događaja. Opisuje da je na cesti bila raspuklina i da nije bilo znaka „oštećenje na kolniku“, a niti je postojao znak „ograničenje brzine.“

19.Iz suglasnih iskaza svjedoka Danka Tomića i Davorina Delost, koji su obavljali očevid je razvidno da je postojalo puknuće na kolniku i znak „ograničenje brzine na 30 km“, ali nije postojao znak „oštećenje na kolniku“.

20.Iz iskaza svjedoka Krunoslava Štedula je razvidno da je znak ograničenje brzine postojao i da je bilo puknuće na sredini kolnika.

21.Iz iskaza svjedoka Marijana Maljevca je razvidno da se ne sjeća znakova, ali da iz Zapisnika o očevidu proizlazi da je bio znak ograničenja brzine i da je na kolniku bilo puknuće, ali ne zna dimenzije

22.U iskazu svjedok Željko Ajder, ophodar navodi da je postavio 27. svibnja 2004. znak oštećenja na cesti i ograničenje brzine na 30 km/h. Opisuje da je sredina kolnika bila oštećena na način da je jedan dio bio povišen, a drugi je propao da je visinska razlika bila 3 do 5 cm, a oštećenje se pružalo na udaljenosti od 5-10 m u smjeru kretanja. Istaknuo je da su bili svi znakovi na dan kada se dogodila prometna nezgoda na strani Kupjaka.

23.Iz iskaza svjedoka Ladislava Božića, poslovođa Cestarije Vrbovsko je razvidno da je bio znak ograničenje brzine 30 km/h, ali da nije bilo znaka oštećenja na cesti iako su ga bili postavili, a na kolniku je uočio pukotinu .

24.Iz iskaza svjedokinje Rite Pisano je razvidno da su se vraćali sa godišnjeg odmora te su se vozili na motociklu u pravcu Zagreba. Iz suprotnog smjera su išli motoristi-jedan motor sa jednom osobom. Motor koji je vozio iz suprotnog smjera je izašao iz svoje okuke i došlo je do sudara s tim da je motor vozio vrlo brzo, sve se dogodilo u nekoliko sekundi. Udaljenosti između okuka je mala tako da nije puno vidjela, a cijela cesta je imala dosta okuka. Motorista kada se približio ih je udario, a kretao se velikom brzinom.

25.Nije prihvaćen iskaz svjedoka Josipa Novosela da nije bilo znaka ograničenja brzine jer je isti vidljiv iz foto elaborata i saslušanih svjedoka Danka Tomića, Davorina Delosta te Ladislava Božića.

26.Prihvaćeni su iskazi svjedoka: Danka Tomića, Davorina Delost, Ladislava Božića i Krunoslava Štedule jer su isti vjerodostojni i u skladu sa foto elaboratom.

27.Nije prihvaćen iskaz svjedoka Željka Ajdera da su na dan štetnog događaja bili postavljeni privremeni znakovi, naročito oni koji upozoravaju na oštećenje kolnika jer iz iskaza saslušanih svjedoka (Danka Tomića, Davorina Delost, Krunoslav Štedul i Ladislav Božić) je razvidno da isti znak nije postojao.

28.Na temelju provedenog prometnog vještačenja po Sveučilištu u Zagrebu, Fakultetu prometnih znanosti, Zavoda za prometna tehnička vještačenja je utvrđeno da su oba tuženika Adriatic osiguranje d.d. i Hrvatske ceste d.o.o. odgovorna za nastanak štetnog događaja 12. lipnja 2004. u kojem je osiguranik tužitelja sada pok. Frank Peter Mueller smrtno stradao. Do štetnog događaja je došlo na državnoj cesi D3 Zagreb - Rijeka na dijelu ceste zvanom „Prokop“ u blizini Vrbovskog na način da je osiguranik tužitelja pravilno upravljao motociklom marke BMW registracijske

oznake BM 93462 (I) u svojoj desnoj traci iz smjera Rijeke prema Zagrebu kada je iznenada iz suprotnog smjera na istoga naletio motocikl marke Honda registracijske oznake KA 623 DD kojim je upravljao osiguranik prvo tuženika Željko Štrucelj koji je uslijed neprilagođene brzine kretanja uvjetima na kolniku te oštećenja samog kolnika izgubio kontrolu nad svojim motociklom i prešao na suprotnu prometnu traku kojom se pravilno svojim motociklom registracijske oznake BM 93462 (I) kretao pok. Frank Peter Mueller te je došlo do udara u kojem su oba vozača smrtno stradala. Provedenim prometnim vještačenjem je utvrđeno da je sada pok. Željko Štrucelj u trenutku započinjanja radnje intenzivnog kočenja kretao brzinom od čak 98,5 km/h, više od trostruko većom brzinom dozvoljene u navedenoj prometnoj situaciji (30 km/h) te se nalazio na udaljenosti od 65,00 metara od mjesta sudara, dok se u trenutku sudara osiguranik prvo tuženika kretao brzinom od 89,00 km/h. Prije započinjanja vršenja radnje kočenja osiguranik prvo tuženika sada pok. Željko Štrucelj je naišao na svojoj kolničkoj traci na oštećenja kolnika u vidu pukotine duljine 23 m te širine oko 7 cm, što je imalo utjecaja na njegov prelazak na suprotnu prometnu traku. U trenutku kada je osiguranik prvo tuženika započeo vršiti radnju kočenja udaljenost između njega i motocikla osiguranika tužitelja je bila oko 110 m te s obzirom na konfiguraciju same ceste isti u tom trenutku nisu mogli međusobno uočiti pa je zaključeno da je osiguranik prvo tuženika započeo kočiti zbog oštećenja na kolniku. Osiguranik prvo tuženika pok. Željko Štrucelj je mogao izbjeći nastanak ove prometne nezgode da je u trenutku započinjanja vršenja radnje intenzivnog kočenja kretao brzinom do 94,00 km/h jer bi se u tom slučaju isti sa svojim motociklom uspio zaustaviti do mjesta sudara. Također osiguranik prvo tuženika pok. Željko Štrucelj je mogao izbjeći sudar pod uvjetom da njegov dio kolnika nije bio oštećen (a bio je oštećen- vidljivo iz foto elaborata, prometnog vještačenja i iskaza svjedoka: Danka Tomića, Davorina Delost, Ladislava Božića i Krunoslava Štedule) nastavio kretati svojom prometnom trakom te bi se u tom slučaju isti mimoišao s osiguranikom tužitelja. Osiguranik prvo tuženika je mogao izbjeći sudar da je postupio po postavljenom prometnom znaku „ograničenje brzine na 30 km/h“ te da je pravovremenim smanjenjem brzine na propisanu brzinu prometnim znakom imao sve tehničke preduvjete za sigurno obilaženje oštećenja na cesti pa bi time izbjegao destabilizaciju i gubitak upravljivosti nad svojim motociklom te prelazak na prometnu traku osiguranika tužitelja. Upravo iz provedenog prometnog vještačenja i sudsko medicinskog vještačenja po dr. Josipu Škaviću je razvidno da je osiguranik prvo tuženika pok. Željko Štrucelj mogao izbjeći sudar da je postupio po postavljenom prometnom znaku „ograničenje brzine na 30 km/h“ te da je pravovremenim smanjenjem brzine na propisanu brzinu prometnim znakom imao sve tehničke preduvjete za sigurno obilaženje oštećenja na cesti pa bi time izbjegao destabilizaciju i gubitak upravljivosti nad svojim motociklom te prelazak na prometnu traku osiguranika tužitelja, tako da je za predmetni štetni događaj odgovoran osiguranik prvo tuženika pok. Željko Štrucelj tako da postoji odgovornost prvo tuženika.

29.Prihvaćeno je prometno vještačenja po Sveučilištu u Zagrebu, Fakultetu prometnih znanosti, Zavoda za prometna tehnička vještačenja kao i njihovo usmeno obrazloženje jer je isto stručno i argumentirano te napravljeno u skladu s pravilima struke te je prihvaćeno i sudsko medicinsko vještačenje po dr. Josipu Škaviću kao jasno i argumentirano.

30. Iz iskaza svjedokinje Rite Pisano je razvidno da je po zanimanju restauratorka umjetnina te je radila u Italiji od 1987. do 1990., dok je u Njemačkoj povremeno radila jer je pratila svog supruga. U vrijeme kada joj je suprug poginuo nije bila zaposlena i bila je sa suprugom u Zagrebu koji je radio. Od lipnja 2004. do lipnja 2006. je

primala udovičku mirovinu. Nije bila zaposlena već ju je suprug uzdržavao te nisu imali djece. U kolovozu 2005. se zaposlila na puno radno vrijeme u Unicredito banci u Italiji u Genovi, a početna plaća joj je bila 1.300,00 eura te je radila na blagajni, a u vrijeme davanja iskaza (5.6.2013.) je radila kao administrator i imala plaću 1.500,00 eura te od 1. kolovoza 2011. ne prima udovičku rentu (list 188-189 spisa).
31.U vrijeme štetnog događaja Rita Pisano nije bila zaposlena već ju je uzdržavao suprug, sada pok. Frank Petar Mueller te je od svoje plaće podmirivao svoje i suprugine troškove života, troškove stanovanja u stranoj državi (Republici Hrvatskoj), troškove putovanja i slične troškove te je od plaće vjerojatno i štedio tako da se smatra da je pok. na uzdržavanje supruge izdvajao 20% svoje plaće.
32.Iz dopunskog nalaza i mišljenja financijskog vještaka Vještak Tkalec d.o.o. zaprimljenog 6. studenog 2017. (list 459-460 spisa) je razvidno da u varijanti izdvajanja 20% za uzdržavanje Rite Pisano u cijelosti je šteta tužitelja unutar svote osiguranja tako da je prigovor iscrpljene svote osiguranja prvo tuženika neosnovan.
33.Iz nalaza i mišljenja financijskog vještaka Vještak Tkalec d.o.o. zaprimljenog 18. travnja 2019. je razvidno da tužitelj od tuženika potražuje iznos koji je na ime male udovičke mirovine isplatio Riti Pisano u ukupnom iznosu 7.796,55 eura (list 341-346 spisa) za razdoblje od 12. lipnja 2004. do 30. lipnja 2006. Tužitelj je priložio dokumentaciju (potvrda platnog naloga – list 418-419 spisa) iz kojeg proizlazi da je Riti Pisano dana 30. lipnja 2005. odobrio uplatu na iznos od 6.575,14 eura (268,01 eura + 6.307,13 eura), a koje plaćanje obavlja poštanska služba za isplatu mirovine Postrente Service. Iz plaćenog iznosa proizlazi da je time podmirena obveza prema Riti Pisano za razdoblje od 12. lipnja 2004. do 31. srpnja 2005., dok tužitelj nije dostavio u spis dokumentaciju iz koje bi proizlazilo da je podmirio obvezu za razdoblje od 1. kolovoza 2005. do 30. lipnja 2006. godine u iznosu 1.221,44 eura (list 505-506 spisa).
34.Prihvaćen je nalaz i mišljenje financijskog vještaka Vještak Tkalec d.o.o. kao jasan, stručan i argumentiran.
35.Budući je tužitelj Riti Pisano isplatio 6.575,14 eura za razdoblje od 12. lipnja 2004. do 31. srpnja 2005. za udovičku mirovinu, stoga tužitelj kao njemački nositelj socijalnih davanja zbog štete nastale na području Republike Hrvatske bio dužan Riti Pisano isplaćivati socijalna davanja prema njemačkim propisima pa stoga ima pravo na nadoknadu takvih izdataka od treće osobe, koja neposredno oštećnom osiguraniku odgovora sukladno mjerodavnom hrvatskom pravu, dakle tužitelj imao pravo regresa prema prvo tuženiku na temelju čl. 116. st. 1. njemačkog Zakona o socijalnom osiguranju te je prihvaćen tužbeni zahtjev tužitelja kao osnovan i odlučeno je kao u točki I. izreke ove presude, dok tužitelj nije dokazao da je isplatio 1.221,44 eura (razvidno iz financijskog vještačenja -list 505-506 spisa) jer se isplate dokazuje potvrdama odnosno pisanom računovodstvenom dokumentacijom, a ne iskazom Rite Pisano pa je odbijen tužbeni zahtjev u tom dijelu kao neosnovan i odlučeno je kao u točki II. Izreke presude.
36.Prema čl. 230. st. 1. ZOO-a, tražbine naknade štete zastarijevaju za tri godine otkad je oštećenik doznao za štetu i za osobu koja je štetu učinila. Zastara ne može teći prije nego što je tužitelj učinio davanja naknade koje potražuje. Iz provedenog financijskog vještačenja (list 505-506 spisa) je razvidno da je tužitelj isplatio Ritu Pisano sa danom 30. lipnja 2005. dok je tužba podnijeta 11. lipnja 2007. tako da nije protekao trogodišnji rok zatare pa je prigovor prvo tuženika neosnovan.

37.Odluka o trošku se temelji na čl. 154. st. 1. i čl. 155. ZPP-a, vrijednosti konačno određenog tužbenog zahtjeva (7.796,55 eura) i zatraženim troškovnicima.
38.Tužitelju su priznati troškovi zastupanja po punomoćniku, odvjetniku i to za sastav tužbe -100 bodova po Tbr. 7/1, sastavi podnesaka 31.12.2007., 18.9.2013., 24.12.2014., 19.9.2016. – 400 bodova (4 x 100 bodova) po Tbr. 8/1, sastavi podneska zaprimljeni 22.2.2017., 27.9.2017., 22.1.2018., 29.8.2019, 14.10.2019.- 250 bodova (5 x 50 bodova) po Tbr. 8/3, zastupanje na raspravama 19.1.2009., 12.4.2011., 28.9.2011. (Općinski sud u Ogulinu), 14.10. 2011. (Općinski sud u Rijeci), 25.1.2012. (Općinski sud u Ogulinu), 12.9.2012., 5.6.2013., 10.6.2015., 11.10.2016., 23.1.2019., 14.10.2020., 25.1.2021., 8.4.2026. i 10.9.2026. – 1400 bodova (14 x 100 bodova) po Tbr. 9/1, zastupanje na ročištu 10.7.2018. – 25 bodova po Tbr. 9/5, ukupno 2150 bodova prema Tarifi o nagradama i naknadi troškova za rad odvjetnika (Narodne novine, broj: 138/23) uz vrijednost boda od 2,00 eura, te PDV-a (25%) u iznosu 259,00 eura, ukupno 4.559,00 eura.
39.Tužitelju nisu priznati troškovi pristupa na ročite 9.9.2011. jer isto nije bilo ni zakazano te 17.5.2018. jer isto nije održano, te sastav podneska od 13.12.2009. jer isti nije priložen spisu, sastavi podnesaka 18.10.2012., 31.7.2013. i 20.2.2019. u smislu čl. 155. ZPP-a.
40.Tužitelju je priznat trošak sudske pristojbe na tužbu 140,69 eura i na presudu u iznosu 197,97 eura, troškovi prijevoda po računima u iznosu 1.315,69 eura, putni trošak svjedokinje Rite Pisano u iznosu 584,20 eura te troškovi financijskog vještačenja u iznosu 473,09 eura, ukupno 2.711,64 eura.
41.Prvo tuženiku Adriatic osiguranje d.d. su priznati troškovi zastupanja po punomoćniku, odvjetniku po istom kriteriju kao i tužitelju i to za sastav odgovora na tužbu - 100 bodova po Tbr. 8/1, sastav podneska 16.1.2009. - 50 bodova po Tbr. 8/3, sastav podneska zaprimljenog 11.1.2012. -100 bodova po Tbr. 8/1, zastupanje na raspravama 12.4.2011., 25.1.2012., 12.9.2012., 5.6.2013., 10.6.2015., 11.10.2016., 23.1.2019., 14.10.2020., 19.10.2021., 8.4.2026. i 10.9.2026. - 1100 bodova (11 x 100 bodova) po Tbr. 9/1, zastupanje na ročištu 10.7.2018. – 25 bodova po Tbr.9/5, ukupno 1350 bodova prema Tarifi o nagradama i naknadi troškova za rad odvjetnika (Narodne novine, broj: 138/23) uz vrijednost boda od 2,00 eura, te PDV-a (25%) u iznosu 675,00 eura, ukupno 3.3.75,00 eura.
42.Tuženiku nisu priznati troškovi sastava podneska od 10. lipnja 2015. i 23. siječanja 2019. jer sa raspravom čini jednu procesnu radnju te ročište 17.5.2018. jer isto tada nije održano.
43.Tuženiku su priznati troškovi prometnog vještačenja u iznosu 1.327,23 eura te trošak financijskog vještačenja u iznosu 398,17 eura, ukupno 1.725,40 eura.
44. Troškovi zastupanja tuženika iznose 3.375,0 eura te troškovi vještačenja 1.725,40 eura, ukupno 5.100,40 eura.
45. S obzirom na djelomični uspjeh stranaka u parnici, imajući u vidu kako kvantativni uspjeh (u odnosu na visinu tužbenog zahtjeva) tako i kvalitativan uspjeh (u odnosu na osnovu zahtjeva) tužitelj je uspio u sporu u omjeru 92,5% (osnova 100% i visina 85%), a tuženik u omjeru 3,75% (osnova 0% i visina 7,5%).
46. Kada se od razmjernog troška tužitelja za zastupanje po punomoćniku u iznosu 3.875,15 eura eura oduzme razmjerni trošak tuženika u iznosu 191,27 eura dobije se iznos od 3.683,91 eura.
47.Parnični trošak tužitelja se sastoji od troškova zastupanja po punomoćniku-odvjetniku u razmjernom iznosu 3.683,91 eura, troškova sudske pristojbe 338,66 eura, troškovi prijevoda i sudskog tumača u iznosu 1.315,69 eura, putni trošak

svjedokinje Rite Pisano u iznosu 584,20 eura te troškovi financijskog vještačenja u iznosu 473,09 eura, ukupno 6.395,52 eura.
48.Tužitelju su na temelju čl. 151. st. 3. dosuđene zakonske zatezne kamate od donošenja presude do isplate.

Zagreb, 2. studenog 2026.

Sutkinja:

Snježana Karlušić



Uputa o pravnom lijeku:
Protiv ove presude stranke mogu podnijeti žalbu u roku od 15 dana, s tim da strankama koje su uredno obaviještene o ročištu na kojoj se presuda objavljuje rok za žalbu teče od dana kada je održano ročište na kojem se presuda objavljuje, a stranci koja nije uredno obaviještena o ročištu na kojem se presuda objavljuje rok za žalbu teče od dana primitka presude. Žalba se podnosi pisanim putem ovog suda, a o istoj odlučuje županijski sud.

DNA:
pun. tužitelja
pun. prvo tuženika
drugo tuženiku

Broj zapisa: **9-3088f-8259c**

Kontrolni broj: **08057-bdb84-af3bb**

Ovaj dokument je u digitalnom obliku elektronički potpisan.

Vjerodostojnost dokumenta možete provjeriti na sljedećoj web adresi:
https://e-komunikacija.pravosudje.hr/provjera-vjerodostojnosti



unosom gore navedenog broja zapisa i kontrolnog broja dokumenta.

Provjeru možete napraviti i skeniranjem QR koda. Sustav će u oba slučaja prikazati izvornik ovog dokumenta.

Ukoliko je ovaj dokument identičan prikazanom izvorniku u digitalnom obliku, **Općinski građanski sud u Zagrebu** potvrđuje vjerodostojnost dokumenta.